

<<探寻>>

图书基本信息

书名：<<探寻>>

13位ISBN编号：9787542611154

10位ISBN编号：7542611151

出版时间：1998年1月

出版时间：上海三联书店

作者：奥修

译者：范佳毅

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

<<探寻>>

内容概要

我不想在此对我的译文作任何阐释。
因为我的阐释是我的，而不是奥修的。
更何况，如果我的翻译未能成功地传达出奥修的信息，那么翻译之外的阐释又于事何补呢？

唯一需要说明的是，《探寻》有10讲，而我事实上只译了9个章节，因为其中一讲是纯粹的静默，一个长长的Interlude。

奥修对于人的影响决非仅靠言语完成，而是以其整个存在完成的。
他那清明的心境，他的目光、他的姿势、他的微笑、他的声音、节奏乃至停顿，无不散发出一种神秘的，不可言喻的能量，
它们完全在一个语言从未达到的空间。
就象一棵在微风中散播着清芬的大树。

奥修爱开玩笑。
在《探寻》中他讲到那么一个从不发火的人，不但他的邻居，就连他的妻子都对他的好心情发生了疑问。
这里有什么秘密吗？
相问之下，他笑着说：“其实，很简单……”原来，此人在一家玻璃厂工作，他要做的事就是把不合格的玻璃砸得粉碎。
每天砸完了那么多玻璃之后，他的怒气也就所剩无几了。

存在没有赐予我砸玻璃的职业，却给了我翻译《探寻》的机会和喜悦。
当奥修的话一句一句从笔端流出时，我的内在也不时会有什么东西进碎后抖落下来。
那是一种打开和释放。
我甚至能听见那种碎裂的清脆声响。
在夜深人静的时候，那声响于我，宛如音乐。

选自《译者序》

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>